

<b>Zeitschrift:</b>	Fachblatt für schweizerisches Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerischer Verein für Heimerziehung und Anstaltsleitung; Schweizerischer Hilfsverband für Schwererziehbare; Verein für Schweizerisches Anstaltswesen
<b>Band:</b>	26 (1955)
<b>Heft:</b>	6
<b>Rubrik:</b>	Stellenvermittlung des Vereins für Schweiz. Anstaltswesen (VSA)

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 29.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Lager vorhanden. Die Regierung Ceylons tätigt Stützungskäufe, um die Pflanzer vor grösseren Verlusten zu bewahren. Feine Qualitäts-Tees liegen jedoch immer noch über dem schweizerischen Grosshandel-Niveau.

#### Arachidöl

Weltmarkt sehr fest gestimmt. Rohölpreise steigen. Dem Vernehmen nach hat Indien seine günstigen Offeren zurückgezogen.

#### Reis

**Italien:** Im Ursprung haben die Preise für feine Reise zum Teil ziemlich stark angezogen. Arborio ist kaum mehr erhältlich. Für den Originario, welcher noch in grossen Mengen aus der letzten Ernte vorrätig ist, haben die Preise etwas nachgegeben.

#### Tafeläpfel

Gegenwärtig finden wir noch die späten Sorten Champagner-Reinetten und Glockenäpfel auf dem Markt, welche Sorten guten Absatz finden. Die Ware hat sich gut gehalten, ist noch frisch und sehr wenig vom Lagerschorf befallen.

#### Gemüse

An inländischem Gemüse fällt jetzt Kopfsalat, Spinat, neuer Kabis und Kohl, Radiesli und Rettige an, ferner Kohlraben und Blumenkohl aus dem Tessin. Die Spargeln-Ernte im Wallis geht dem Ende entgegen.

#### Agrumen

Spanien liefert jetzt die saftigen, haltbaren Sommer-Orangen Vervas, Kalifornien die süßen «Sunkist» und Palästina die aromatischen «Jaffa»-Orangen. Zitronen werden in sehr guter Qualität aus Spanien und Italien importiert, weissfleischige Grapefruits aus Florida.

#### Früchte

Die Ernte der Imola-Erdbeeren ist in vollem Gange. Die Ware ist sehr schön, aromatisch und preislich günstig.

## **S**stellenvermittlung des Vereins für Schweiz. Anstaltswesen (VSA)

### **Stellenanzeiger**

#### **der Zentralen Stellenvermittlung des VSA:**

**Wiesenstrasse 2, Ecke Seefeldstrasse, Tramhaltestelle Kreuzstrasse, Tel. (051) 34 45 75, Postcheck VIII 28118.**  
**Sprechstunden: nachmittags von 2 bis 5 Uhr ausgenommen Freitag und Samstag oder nach telefonischer Vereinbarung.**

**Bei Eingaben unter Chiffre bitte Porto für die Weiterleitung beilegen.**

### **Offene Stellen**

2923 In Kurheim im Kanton St. Gallen wird **Gehilfin** für den Baderaum gesucht. Fähige Tochter hätte Gelegenheit, bei der physikalischen Therapie angeleert zu werden. Dasselbst ein **Hausbursche**, der neben Hausdienstarbeiten ebenfalls im Baderaum nachgenommen werden könnte.

2924 Gepflegtes Altersheim in Bern sucht **Gehilfin** als rechte Hand der Hausmutter. Hauswirtschaftlich erfahrene Tochter, mit etwas pflegerischen Kenntnissen, welche auch mit Angestellten umzugehen versteht, erwartet selbständige Aufgabe bei guten Anstellungsbedingungen. — Dasselbst wird ebenfalls selbständige **Köchin** gesucht.

2927 Für grössere Pflegeanstalt im Kanton Aargau wird selbständige **Nähstuben-Leiterin** für die Flickstube gesucht. Es wären ca. 20 Frauen zu beschäftigen und zu betreuen. Gute Anstellungsbedingungen.

2930 In städtischem Pensionsheim für Töchter in Zürich, wird der Platz der **Heimleiterin** auf Juni-Juli frei. Wohnheim für ca. 25 Töchter. Erzieherisch und hauswirtschaftlich erfahrene Bewerberin, die im besonderen auch Freude und Geschick für Freizeitgestaltung mitbringt, findet dankbare Aufgabe. Anstellungsbedingungen nach Reglement.

2931 Mädchenheim in Zürich (Schulentlassene) sucht zu baldmöglichem Eintritt **Erzieherin**, welche im besonderen über gute Näh-Handfertigkeitenkenntnisse verfügt, um das Arbeitsgebiet der Näherei übernehmen zu können. Pädagogisch gut ausgewiesener Bewerberin bietet sich selbständige Aufgabe in angenehmer Arbeitsgemeinschaft. Anstellungsbedingungen nach Reglement.

2944 In Pensionsheim nach Zürich wird **Köchin** oder Tochter mit guten Kochkenntnissen zur selbständigen Besorgung der Küche für 25—30 Personen gesucht.

2945 In Kinderkrippe nach Zürich wird junge **Tochter** mit Kochkenntnissen gesucht, die Freude hätte, die Besorgung der Küche zu übernehmen. Bei Interesse könnte diese aushilfsweise bei den Kindern helfen.

2946 Bürgerheim im Kanton Zürich hat den Platz der **Köchin** neu zu besetzen. Tochter mit einiger Erfahrung im Kochen kann auch in Frage kommen. Neu eingerichtete Küche. Gute Anstellungsbedingungen.

2947 Kurhaus im Berner-Oberland sucht selbständige **Allein-Köchin**, die für 90—100 Personen die Küche übernehmen kann. Anstellungsbedingungen neuzeitlich geregelt.

2948 Altersheim am Zürichsee sucht **Köchin** oder Tochter mit guten Kochkenntnissen zur selbständigen Besorgung der Küche. Angemessene Lohnentschädigung, geregelte Arbeits- und Freizeit.

2949 Kinderheim am Zürichsee sucht **Tochter** für Mithilfe im Haushalt und bei den Kindern. Gelegenheit für Töchter, die sich für die Arbeit bei Kleinkindern interessieren.

2950 Grösere Anstalt für Nervenkranke im Kanton Thurgau sucht jüngere **Damenschneiderin**, sowie **Lernschwester** oder **Anstaltsgehilfin**.

2951 In Pensionsheim nach Zürich wird **Gehilfin** evang. Konfession gesucht für leichtere Büroarbeiten sowie Mithilfe im Haus. Kenntnisse in franz. oder ital. Sprache sind nötig.

2952 Kinderheim im Bündnerland hat den Platz der **Gehilfin-Erzieherin** neu zu besetzen. Diese sollte auch fähig sein, die Hausmutter gelegentlich zu vertreten. Anstellungsbedingungen nach Reglement.

2953 In Kinderheim nach Winterthur wird **Kinderärztin** oder Tochter mit entsprechenden Fähigkeiten gesucht. Selbständige Aufgabe. Geregeltere Anstellungsbedingungen.

2954 In Waisenhaus im Kanton Schaffhausen wird selbständige **Gehilfin-Erzieherin** für die Mädchengruppe gesucht. Nach Einarbeitung auch Vertretung der Haussmutter. Anstellungsbedingungen nach Reglement.

2955 Beobachtungsstation in Basel für männl. Jugendliche sucht tüchtige **Gehilfin-Erzieherin**.

Die mit /I bezeichneten offenen Stellen sind in dieser oder der vorhergehenden Nummer auch als Inserat zu finden.

2933/I Gesucht in Spitalbetrieb mit 80 Betten, zufolge Verheiratung der bisherigen Inhaberin, eine tüchtige **Köchin**. Eintritt Ende Juli. Desgleichen zu baldmöglichem Eintritt eine **Hilfsköchin** und Küchenmädchen. Näheres siehe Inserat.

2936/I Gesucht in heilpädagogisches Knabenerziehungsheim des Kantons Zürich **Gruppenleiter** oder **-Leiterin**, oder **Gruppenleiter-Ehepaar**. Selbständige Arbeit, angenehme Wohnverhältnisse, Gehalt nach Uebereinkunft. — Daselbst werden auch ein **Erzieher** und eine **Erzieherin-Gehilfin** gesucht.

2937/I Gesucht ab 1. Juni jüngere **Hausbeamtin** zur Führung des Haushaltes in Mütter- und Kinderheim in Thun. Ebenfalls ab 1. Juni bis ca. Ende August **Tochter** für einfachere, Büroarbeiten, Telefonbedienung und einige Mithilfe im Haushalt.

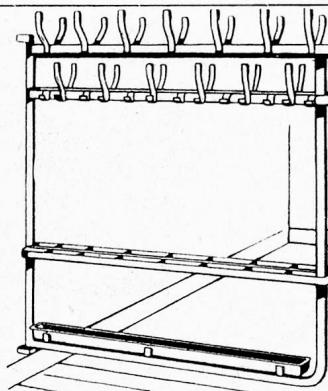
2942/I Gesucht in mittelgrosses Pflegeheim für chronisch Kranke, Nähe Zürichs, eine absolut zuverlässige, treue, reformierte **dipl. Krankenschwester** gesetzten Alters.

2956/I Gesucht tüchtige, selbständige, evang. **Köchin** in Altersheim mit Gutsbetrieb der Ortsbürgergemeinde der Stadt St. Gallen. Eintritt Sommer oder Herbst 1955. Neuzeitliche, gut eingerichtete, elektr. Küche. Schönes Zimmer. Näheres siehe Inserat.

2957/I Gesucht **Köchin**, selbständig und tüchtig, per 1. Sept. (für 30 Personen). — Daselbst gesucht per 15. Juni tüchtige **Hausangestellte** für Küche und Haus. Näheres siehe Inserat.

2958/I Gesucht wird in neuzeitlich eingerichtetes Altersheim (40 Insassen) eine **Tochter** mit guten Kochkenntnissen, ferner eine **Tochter** für Zimmerdienst und Mithilfe im Haus. Näheres siehe Inserat.

2959/I Wir suchen zu baldigem Eintritt jüngere **Köchin** neben Küchenchef. 300 Insassen, elektr. Küche. Gezielte Arbeits- und Freizeitbedingungen. Näheres siehe Inserat.



Revival-

## Garderoben

auf Mass, in Leichtmetall, unverwüstlich. Verlangen Sie den Vertreterbesuch bei:

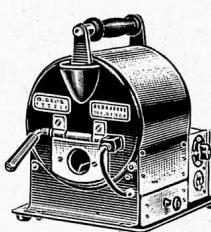
Telephon 041/286 80

Revival-Bauspezialitäten AG. LUZERN

## Elektro-Kaffeeröster «MOCCA»

500 g, 2- und 6-kg-Leistung

## Elektr. Kaffeemühlen «MOCCA»



für feinste  
Aroma-Entwicklung  
durch frische  
Mahlung

OTTO BENZ  
Fabrik elektr. Maschinen  
Dübendorf-Zch.



Wolldecken, Socken, Pullover, überhaupt alle Wollsachen können Sie mit

## AAR-SEIFE

in der Maschine waschen. Aarseife ist neutral, hartwasserbeständig und bildet keine Kalkseife.

Aarseife wäscht nicht nur sauber, sondern schont auch die Textilfasern.

Chemische Fabrik G. ZIMMERLI AG.  
AARBURG

Telephon (062) 73461 / 73671

Telephon —

Uhrenanlagen

Lichtsignal —

Hasler AG Bern

© 7405D

GLÄTTEMASCHINEN

FERRUM AG.  
RUPPERSWIL/AG



**Nussella** ist ein besonders leichtverdauliches, ausgiebiges Kochfett, hergestellt aus dem besten Kokosnussfett mit Zusatz von Oliven- und Sonnenblumenööl.

J. KLÄSI NUXO-WERK AG RAPPERSWIL

## SCHOL ESSIG

bietet jede Gewähr für Naturreinheit und beste Qualität

Weinessig Obstessig Tafelessig Kräuteressig Tessineressig in Korbflaschen und Fässern

**Schol-Essig AG. Zürich 27**

Postfach Tel. (051) 23 44 43

### Kunsthonig

Wolrowe Exquisit, Tafelmelasse

### Natureine Sirupe

Himbeer, Citron, Orange

### Konfitüren

Orange, süß, Aprikosen Pudding-, Crème-, Backpulver, Fondant, Aromen

Anstalten und Heime geniessen Spezialpreise.

**C. Münzenmeier, Wolrowe-Werk, Pfäffikon-Sz.**  
Telephon (055) 2 72 13



**Tebazid hat Wasch- und Keimtötungskraft, ist textilschonend und materialsparend**

Hersteller CHIMA S.A., St. Gallen 6, Postfach 10

2960/I Internationales Knabeninstitut auf dem Zugerberg sucht **Hausmutter** für die Mitarbeit in der Leitung eines der 4 Heime. (Betreuung von ca. 30 Knaben verschiedener Nationalitäten im Alter von 9-12 Jahren, sowie Ueberwachung der Zimmermädchen). Näheres siehe Inserat.

2961/I Gesucht in die Kinderkrippe der ref. Kirchgemeinde Zürich-Seebach auf 1. Oktober 1955 **Leiterin** (Säuglingsschwester) evang. Konfession, die neben der Betreuung der Kinder auch die Aufsicht über den Haushalt und die Ausbildung der Lehrtöchter übernimmt. Hilfskräfte vorhanden.

2962/I Die Kantonale Heil- und Pflegeanstalt Friedmatt in Basel sucht 1 **Diät-Köchin**, 1-2 **Köchinnen**, **Küchenmädchen**, **Glätterinnen** und **Haus- und Abteilungsmädchen**. Näheres siehe Inserat.

2963/I Die Psychiatrische Altersstation Holdenweid bei Hölstein BL sucht 1-2 **Schwestern mit Diplom S. G. P.** und 1-2 **Hilfsschwestern**. Näheres siehe Inserat.

2964/I In Kinderheim gesucht junge **Mitarbeiter** für die Gruppe der 2-8jährigen. Etwas Nähen erwünscht. Näheres siehe Inserat.

2965/I Zufolge Demission der bisherigen Inhaber suchen wir für das Gemeinde-Altersheim Wattwil zur Betreuung von derzeit 60 Pensionären **Verwalter-Ehepaar**. Dem Heim ist ein maschinell neuzeitlich eingerichteter Landwirtschaftsbetrieb von 22 ha mit Ackerbau angeschlossen. Näheres siehe Inserat.

### Stellengesuche

3739 Tüchtige, selbständige, jüngere **Köchin** sucht sich zu verändern in grösseren Betrieb mit ca. 150-200 Personen. In oder Nähe Zürich. Es kommt nur selbständiges Arbeitsgebiet in Frage. Beste Zeugnisse stehen zur Verfügung.

3742 Jüngere, gelernte Nervenpflegerin, welche aus Gesundheitsgründen beruflich umstellen muss, sucht Stelle als **Bürogehilfin** in oder Nähe Zürich. Sehr gute Zeugnisse stehen zur Verfügung.

3747 Älterer, sehr gut ausgewiesener **Hausbursche-Reparateur** sucht sich baldmöglichst zu verändern.

3748 a Gut empfohlener **Wäscher** kann neues Arbeitsgebiet in oder Nähe Zürich übernehmen.

3751 Tochter mittleren Alters, ohne Praxis in Heimbetrieben, möchte für 3-6 Monate als **Haus-Kindergehilfin** in Heimbetrieb für kleinere Kinder arbeiten. Nähere Auskunft erteilt die Stellenvermittlung.

3752 45jährige Tochter, italienische Staatsangehörige, nur italienisch sprechend, sucht Stelle als **Zimmermädchen** oder **Küchenhilfe** in Anstalt oder Spital. Diese ist noch in Italien, Bewilligung müsste eingeholt werden.

3753 Junge Tochter, die z. Z. als Arztgehilfin arbeitet, würde gerne ab Juli bis Mitte August in Kinderheim als **Praktikantin** mithelfen. Höhenlage bevorzugt.

3754 27jährige, deutsche Tochter, mit hauswirtschaftlicher Ausbildung, wünscht als **Gehilfin-Hausbeamtin** Anstellung in Heim oder Anstalt.

3755 40jährige Tochter sucht neuen Wirkungskreis als **Gehilfin** zur Stütze der Hausmutter oder als **Bureau-Gehilfin** in Verwaltung. Beste Zeugnisse stehen zur Verfügung.

- 3756 Erzieherisch-, hauswirtschaftlich- u. pflegerisch fähige **Tochter** mit mehrjähriger Erfahrung in Heimbetrieben übernimmt Stellenvertretung ab sofort oder später bis Anfang September.
- 3757 Junge **Kindergärtnerin**, noch ohne Heimpraxis, wünscht Stelle in Krippe oder Heim in Zürich oder nächste Umgebung.
- 3758 Holländerin, 30jährig, mit heilpädagogischer Ausbildung und mehrjähriger Praxis in Erziehungsheimen wünscht Stelle als **Erzieherin-Gruppenleiterin** in Heim für schwererziehbare Kinder oder Jugendliche.
- 3759 Sehr gut empfohlene, 28jährige **Gehilfin-Erzieherin** mit mehrjähriger Praxis in Erziehungs- und Pflegeheimen, wünscht sich auf Ende Juli—anfangs August zu verändern. Es kommt selbständige Aufgabe als Gruppenleiterin oder rechte Hand der Hausmutter in Frage. Stadt oder Kanton Zürich, evtl. Aargau.
- 3760 **Gehilfin-Gruppenleiterin** mit mehrjähriger Erfahrung in Erziehungsheimen, Ausbildung als Kindergärtnerin, sucht auf 1. August neuen Wirkungskreis mit möglichst selbständiger Aufgabe. Kanton Basel, Aargau bevorzugt, aber nicht Bedingung. Beste Referenzen.
- 3761 30jährige, deutsche **Lehrerin-Erzieherin**, evang. mit spez. heilpädagogischer Ausbildung, mehrjähriger Praxis in deutschen Erziehungsheimen, sucht Stelle in Heim für schwererziehbare Kinder.
- 3762 Ältere **Bureau-Gehilfin** mit langjähriger Praxis, sucht sich zu verändern in Anstaltsbetrieb. Gute Zeugnisse stehen zur Verfügung.
- 3763 Gut empfohlene **Lingère**, 40jährig, sucht sich zu verändern in Heim oder Anstalt, vorwiegend für Glätterei, nähen-flicken. Zeugnisse stehen zur Verfügung.
- 3764 Ältere, rüstige **Pflegerin** mit langjähriger Erfahrung kann in oder Nähe Zürich Stelle annehmen. Auch Nachtwachen oder Vertretungen kämen in Frage.
- Die mit /I bezeichneten Stellengesuche sind in dieser oder der vorhergehenden Nummer auch als Inserat zu finden.
- 3749/I Gesucht für 48jährige **Tochter** leichtere Stelle für Gemüse rüsten, abwaschen oder Zimmerdienst, ohne nähen und bügeln.
- 3750/I Gut ausgewiesener, christlich gesinnter Landwirt, Absolvent der land. Schule und Berufsprüfung, mit Handelsdiplom, sucht Stelle als **Leiter-Verwalter** eines grösseren Heimes oder Anstalt. Gute Zeugnisse vorhanden. Eintritt nach Uebereinkunft.

Zufolge Demission der bisherigen Stelleninhaber suchen wir für das Gemeinde-Altersheim Wattwil zur Betreuung von derzeit 60 Pensionären

### **Verwalter-Ehepaar**

Dem Heim ist ein maschinell neuzeitlich eingerichteter Landwirtschaftsbetrieb von 22 ha mit Ackerbau angeschlossen. 2965/I

**Anstellungsvoraussetzungen:** Jüngeres Ehepaar mit Eignung zur selbständigen Führung eines modernen Altersheimes und Gutsbetriebes, Anpassungsfähigkeit, Takt und Verständnis im Umgang mit Insassen und Personal, ausgewiesene haus-, land- und betriebswirtschaftliche Kenntnisse. — Stellenantritt 1. September 1955 evtl. nach Uebereinkunft.

**Wir bieten:** Freie Station, Barlohn nach Vereinbarung, Pensionskasse.

Stellenbewerbungen sind unter Bekanntgabe von Lebenslauf, bisheriger Tätigkeit, Referenzen und Gehaltsansprüchen bis 20. Juni 1955 an das Gemeindeamt Wattwil zu richten.

Gesucht in Spitalbetrieb mit 80 Betten, zufolge Verheiratung der bisherigen Inhaberin 1 tüchtige

### **Köchin**

Eintritt Ende Juli 1955. 2933/I  
Desgleichen zu baldmöglichem Eintritt: eine

### **Hilfsköchin u. Küchenmädchen**

Geregelte Arbeitsbedingungen.  
Offerten mit Lohnansprüchen sind zu richten an die Verwaltung des Bezirksspitals Affoltern a./A. (Kt. Zürich).

Wir suchen zu baldigem Eintritt jüngere

### **Köchin**

neben Küchenchef. Elektrische Küche, 300 Insassen, geregelte Arbeits- und Freizeitbedingungen. Wir legen Wert auf guten Charakter und Zuverlässigkeit. Lohn nach Vereinbarung. 2959/I

Bewerbungen mit Zeugniskopien an Sanatorium Hohenegg, Meilen.

Auf den 1. Juli wird bei uns zudem die Stelle als

### **Hilfswäscherin**

frei. Lohn Fr. 150.—.

Offerten an die Verwaltung.

In neuzeitlich eingerichtetes Altersheim am Zürichsee (40 Insassen) wird 2958/I

### **Tochter**

gesucht, die Freude am Kochen hat und nach anfänglicher Anleitung die Besorgung der einfachen, bürgerlichen Küche (mit Hilfe eines Küchenmädchen) übernehmen könnte. Eintritt auf 1. Juli. — Zu gleichzeitigem Eintritt suchen wir eine

### **Tochter**

für Zimmerdienst und Mithilfe im Haus. Guter Lohn für beide Stellen und geordnete Freizeit. Offerten sind zu richten an Altersheim Wädenswil ZH, Fuhrstrasse 42, Tel. 95 69 20.